FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 159
Enu. 24

CINQUIÈME R
DU CANA

Province Quebec — District No. 159 Gaspé — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Municipalité Havre aux Maisons (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Christophe Lesueur — Enumerator. / Recenseur. Juin 23

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If no immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State what one person is employed at, as "in woollen mill," "at farm work," "engineer," "fireman," etc. Mentionner si la personne est employée, par exemple, "à la filature de laine," "à la ferme," "mécanicien," "chauffeur," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à l'autre emploi que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal, s'il y a lieu.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou des emplois divers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance en cents par semaine.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 for persons at school, at Convent or College. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes à l'école, au couvent ou au collège.	INFIRMITIES. INFIRMITÉS. Specify age when afflicted. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			" Didier	Havre aux Maisons	M	Fils	C	Mai	1905	6	2			Etrangers	Canadien	Catholique																									
2			" Antoinette	"	F	Fille	C	Décembre	1906	4	2			Français	Canadien	Catholique																									
3			" Arcade	"	M	Fils	C	Octobre	1907	3	2			Français	Canadien	Catholique																									
4	122	123	Paquet Daniel	Havre aux Maisons	M	Chef	M	Septembre	1849	61	2			Français	Canadien	Catholique	Instituteur	Secrétaire	Non	Oui	Non	Ecole	32		40		400			Non	Oui	Fr		Oui	Oui	Fr			
5			" Marie	"	F	Epouse	M	Septembre	1855	60	2			Français	Canadien	Catholique	Ménagère	Ménage	Non	Non	Non											Non	Oui	Fr							
6			" Edouard	"	M	Fils	C	Mai	1888	23	2			Français	Canadien	Catholique	Pêcheur	Pêcheur	Non	Non	Oui	Morue	9		24				##			Oui	Oui	Fr							
7			Noël Louise	"	F	Belle-fille	V	Décembre	1827	83	2			Français	Canadien	Catholique	Ménage	Ménage	Non	Non	Non											Non	Non	Fr							
8	123	124	Arsenault Amiet	Havre aux Maisons	M	Chef	M	Octobre	1858	52	2			Français	Canadien	Catholique	Marchand	Marchand	Non	Non	Oui	Magasin Gén										Oui	Oui	Fr							
9			" Zoé	"	F	Epouse	M	Septembre	1856	54	2			Irlandais	Canadien	Catholique	Ménage	Ménage															Oui	Oui	Fr							
10																																									
11																																									
12																																									
13																																									
14																																									
15																																									
16																																									
17																																									
18																																									
19																																									
20																																									
21																																									
22																																									
23																																									
24																																									
25																																									
26																																									
27																																									
28																																									
29																																									
30																																									
31																																									
32																																									
33																																									
34																																									
35																																									
36																																									
37																																									
38																																									
39																																									
40																																									
41																																									
42																																									
43																																									
44																																									
45																																									
46																																									
47																																									
48																																									
49																																									
50																																									